

小馬將拒簽與政府計畫不符預算案

本報訊：小馬科斯總統警告國會，若2026年國家預算偏離政府國家支出計劃，他將予以否決，即使可能導致政府將被迫沿用舊預算。

總統在嚴厲批評公共基建工程中的貪腐與效率不彰問題後作出上述表態，特別是指出多項防洪工程「崩塌失效或根本不存在」。

在7月28發表的第四次國情咨文演說中，

小馬宣佈游擊隊已瓦解 承諾持續推動和平進程

本報訊：小馬科斯總統宣布國內所有游擊隊組織均已瓦解，並向公眾保證政府將防止新組織死灰復燃。

在7月28日的第四次國情咨文演講中，馬科斯向民眾承諾政府將全力確保不再出現新的叛亂團體。

「最終，我國境內已不存在任何殘餘游擊隊組織，政府也將確保不會再有任何新組織形成。」馬科斯表示。

馬科斯同時強調菲國警與武裝部隊持續獲得強化。

他指出，這兩支隊伍的武器裝備、軍事車輛與軍械數量穩定增長，符合現代化目標與群島全面防禦計畫。

馬科斯說明，政府和平倡議的重要環節包含扶持已改過自新、回歸主流社會的前叛亂分子。

馬科斯說：「我們與私營部門合作，改善了這些前叛亂者的社區環境，鋪設道路、灌溉系統，並提供體面的謀生方式。」

馬科斯特別提及當局與前叛亂分子在摩洛國穆斯林棉蘭佬自治區（BARMM）維持和平秩序的合作，對建構和平社會有所貢獻。

他強調：「正因如此，我們當今社會更加和平。無論年齡、性別、身體狀況或所屬群體，人權保障也更為完善。」

據武裝部隊資料，截至2024年12月，新人民軍游擊陣線已縮減至僅存一個。

小馬下令全力追查 失蹤鬥雞人案主謀

本報訊：小馬科斯總統週一表示，其政府正全力偵辦鬥雞人失蹤案件，誓言將追究所有責任人並予以嚴懲。

馬科斯在其第四次國情咨文演講中表示：「整個政府體系正通力合作，要破解這些因鬥雞界黑暗勢力集團猖獗行為而導致的失蹤案件。」總統強調政府將追查案件主謀及所有涉案者，無論是平民或公職人員。「無論勢力多龐大、背景多雄厚或多富有，他們都無法凌駕法律之上。」

他嚴正聲明，並補充：「最重要的是，我們將讓這些犯下泯滅人性罪行的兇手，承受法律最嚴厲的制裁。」

2021至2022年間，最初通報約30人因涉嫌網絡鬥雞（e-sabong）比賽造假而失蹤，但有消息指實際人數可能更多。此案近期因化名「Totoy」或「Dondon」的朱莉·帕蒂東彥聲稱失蹤者已全數遇害且遺體被棄置於大雅台湖，引發更大關注。

當局已在大雅台湖搜索行動中發現人骨，但尚未確認是否屬於失蹤者。

帕蒂東彥指控商人查理·「阿東」·洪及女演員格雷琴·巴雷道涉案，兩人皆否認指控。國家警察委員會也正調查多名警員涉嫌參與鬥雞愛好者失蹤案。

總統警告國會議員，他不會批准任何偏離政府優先事項的預算案。

小馬科斯說：「對於2026年國家預算，任何未完全符合國家支出計劃的總撥款法案，我都將其退回。」

他補充：「即便最終導致沿用舊預算，我也不惜。」

總統表示，本月連續遭遇熱帶風暴與西南季風侵襲後，他親眼見證貪腐如何影響民

生。他說：「許多防洪工程明顯偷工減料而崩塌，有些根本只是紙上談兵。」

雖然防洪工程弊案的單獨調查正在進行中，小馬科斯藉此機會譴責政府項目中的系統性舞弊現象。

他表示：「我們不必再偽裝。全民皆知這些工程存在舞弊。」

他補充：「那些被洪水沖毀或淹沒的房屋，你們難道不慚愧？更該羞愧的是讓我們

子孫背負你們中飽私囊造成的債務。」

小馬科斯強調預算規劃必須透明問責，確保資金直接用於國家發展目標。

他補充，反腐行動將直接影響國家預算審核方式。小馬科斯強調必須確保財政優先事項的行政主導權，明確表示國家資金不得用於謀取私利或政治利益。

他說：「必須有人為這些損害與貪腐付出代價。」



7月28日，計順市好景區Dalia大道與Lilac街轉角的加油站出現車輛排隊潮。燃油零售商宣布自7月29日（週二）起實施油價調整：汽油每公升降0.10披索、柴油漲0.60披索、煤油漲0.40披索。

左派加入眾議院少數黨陣營

部分議員組成獨立派

本報訊：眾議院週一召開第20屆國會第一次常會，眾議員羅麻禮斯（Martin Romualdez）如預期連任議長，但隨著小馬科斯政府進入執政後半段，政治動態與聯盟關係出現意外變化。

這位資深眾議員以269票贊成、34票棄權的優勢，毫無懸念地連任眾議長。

此結果平息了外界關於小馬科斯總統的表弟可能面臨權力挑戰的傳言。此前，眾議員田戈（Toby Tiangco）、眾議員弗拉斯科（Duke Frasco）與眾議員賓尼特（Albee Benitez）均被視為潛在競爭者。

然而，這導致少數派陣營規模較上屆國會的27人略有擴大，同時形成一個不滿羅麻禮斯領導的小型「獨立派」團體。

如外界預期，自由黨核心成員包括黎利馬（Leila de Lima）、巴格一奧（Kaka Bag-ao）、轆曼（Krisel Lagman）、埃里斯（Edgar Erice）等眾議員，以及進步派「愛國政團」陣營成員如教師黨團組織的蒂尼奧眾議員（Antonio Tinio）與青年黨團組織的蕾尼·許（Renee Co, 音）眾議員，均加入少數黨陣營。

黎利馬指出：「第20屆國會出現規模更大、立場更堅定的少數派，標誌著轉變。這反映公眾對強化制衡機制與堅守原則領導者的需求增長。」

她表示：「對小馬科斯政府而言，這意味著不能再期待國會默默配合。對羅麻禮斯來說，這既是挑戰也是機遇：既要應對更批判及獨立的眾議院，也有機會證明領導力可超越黨派之爭。」

獨立派成員包括田戈、貝尼特、保羅·杜特地（Paolo Duterte）、奧馬爾·杜特地（Omar Duterte）和允加布（Isidro Ungab）等眾議員，他們表明不與多數派或少數派結盟。

根據議事規則，未投票支持當選眾議長者自動歸入少數派。

曾擔任執政聯盟參議員選舉陣營經理的田戈表示：「因2025年國家預算處理方式，我無法繼續支持眾議院領導層。」

「這一決定並不容易，但對我而言並非首次。」

他補充：「舊有的國家預算審議制度已難以為繼。預算流程必須改革——從頭到尾都應透明化。」

杜特地家族三位成員及允加布最初出席開議，但在投票開始時集體退場。

杜特地在聲明中強調：「我絕不為任何將領導權視作獎賞而非責任的陣營背書。」

他批評：「我們目睹的並非治理——而是以人民利益為代價的權力遊戲...公眾值得比這更好的政治表現，而非充斥野心、背叛與虛假同盟的鬧劇。」

允加布則指出：「菲律賓國會、美國國會乃至英國議會均有歷史先例，議員選擇保持獨立而非依附多數派或少數派。」

眾議員賓尼特也宣佈成為獨立議員，並指責羅麻禮斯導致眾議院陷入爭議，包括2025年總撥款法中可疑的預算分配。

他表示：「這些都導致不信任、分裂與失能。選民甚至同僚如今都質疑眾議院的誠信、透明度與真誠度。」

國會兩院選出 多數黨和少數黨領袖

本報訊：參眾兩院的議員7月28日正式選出新任多數黨與少數黨領袖，並將在小馬科斯總統剩餘任期內持續推動立法工作。

第20屆國會第一次常會開議後，兩院政治光譜兩端的主要成員如下：

參議院

參議長：伊斯古地洛（Francis «Chiz』 Escudero）

副參議長：晶貴（Jinggoy Estrada）

多數黨領袖：維惹蕊描（Joel Villanueva）

少數黨領袖：蘇道（Vicente «Tito』 Sotto III）

眾議院

眾議長：羅麻禮斯（Martin Romualdez）

多數黨領袖：桑德羅·馬科斯（Ferdinand Alexander «Sandro』 Marcos）

高級副眾議長：沙禮斯（David «Jay-Jay』 Suarez）

副眾議長：加林（Janette Garin）、巴林東（Yasser Balindong）、奧特加（Paolo Ortega V）、孔洪（Jefferson Khonghun）、星順一米漢（Kristine Singson-Meehan）、布諾（Ronaldo Puno）、福斯蒂諾·李（Faustino Dy III）、米隆（Ferjenel Biron）、敏洛薩（Raymond Democrito Mendoza）

少數黨領袖：利巴南（Marcelino «Nonoy』 Libanan）

莎拉批評小馬國情咨文 無法落實到最基層社區

本報訊：副總統莎拉·杜特地表示，無論小馬科斯總統在7月28日發表的第四次國情咨文中報告了什麼，若無法落實到基層社區都毫無意義。

缺席的副總統描繪小馬科斯國情咨文場景，指他的盟友會對他的每一句話報以掌聲，儘管這些承諾未能改善菲律賓人民的生活。

她於7月27日在韓國舉行的「自由杜特地集會」上表示：「他的盟友會為他所說的一切鼓掌，但這些在我們的描籠涯、在我們家中完全感受不到。」

她補充：「因為無論他們說什麼、展示什麼照片、數據或文件，我們的社區都感受不到。」

杜特地痛陳多數菲律賓人為維持生活已負債累累，同時憂心子女未來。

她強調：「我們值得更好的。」

當支持者高呼「杜特地！杜特地！杜特地！」時，副總統提醒改善生活與改革體制非一人之力可為。

她說：「這是全體菲律賓人的責任。你們都該關心國家現狀，因為我們都有孩子。」她補充：「我們不願子女再承受我們的苦難，每天為國家糟糕現狀憤怒。我們不希望他們擁有這樣的未來。」

Procurement Announcement of Translate Service

Talugtug Renewables Inc. is now conducting public inquiry and procurement for Translate Service. It plans to determine suppliers through public inquiry and has issued a procurement announcement. Qualified suppliers are welcome to participate in quotations.

I. Introduction to Talugtug Renewables Inc.

Talugtug Renewables Inc. (hereinafter referred to as the "Company") is a legally registered power operating enterprise in the Philippines. Its main business is the production and operation of the 99.96MW photovoltaic project in Talugtug, the Philippines.

II. Inquiry for purchase content

Provide high-level Chinese and English translation services for one year, the specific time will be subject to the signing of the contract:

1. Provide one high-level Chinese-English translator to support the company's on-site translation Service for various meetings and on-site communication and coordination for projects at any time, The requirements are as follows:

1.1. Be of Chinese descent or have experience working in Chinese companies, and be able to deeply understand the meaning of Chinese; have an in-depth understanding of the operating model, corporate culture and industry norms of Chinese companies, and be able to accurately grasp the industry characteristics and corporate style of the translated content.

1.2. With overseas study or foreign-funded enterprise work experience, one understands and adapts to Western culture, and can act as a bridge in cross-cultural communication.

1.3. Have native English proficiency, and be able to communicate freely and accurately in various meetings and negotiations.

1.4. Have the ability to accurately convert complex texts between two languages.

1.5. Be conscientious and responsible in work, and be able to strictly keep corporate information confidential.

1.6. According to the needs of photovoltaic project construction, actively learn new knowledge, continuously improve language skills and professional literacy, and adapt to the translation needs of the entire process of photovoltaic project construction.

III. Qualification requirements

1. The service provider shall be a translation service company or human resources company legally registered in the Philippines.

2. Suppliers who have an interest relationship with the purchaser that may affect the fairness of the procurement are not allowed to participate in the quotation; the person in charge of the unit is the same person or different units with holding or management relationships are not allowed to participate in the quotation at the same time.

IV. Registration and review

1. This bidding adopts the lowest bid method after review (except for lower than cost). Bidding documents that do not meet the review requirements will not be reviewed.

2. After reviewing the response documents of each supplier in accordance with regulations, the purchaser will select the supplier with the following conditions as the supplier for the transaction: 1) The qualification review is

qualified; 2) The response document substantially responds to the requirements of the procurement document.

3. The purchaser does not guarantee that the lowest quotation will be completed, nor will it explain the reasons for failure to complete the transaction.

V. Procurement announcement release media and time
Media: "Philippine Business Daily" <https://www.shangbao.com.ph/>

Release time: July 29, 2025 to August 4, 2025.

VI. Inquiry and procurement arrangements

1. Issuance of procurement documents: Please contact the procurement contact person during the announcement period to obtain procurement documents via email or other contact methods.

2. Deadline for receiving response documents and quotations: 12:00 on August 4, 2025.

3. Reception method: The signed and stamped PDF scanned version of the response document and the editable electronic version of the quotation form are sent to the purchaser's dedicated procurement email address pscctb@126.com (the only designated email address). Any other delivery methods are not valid.

VII. Purchaser's contact information

Inquirer: Talugtug Renewables Inc.

Company location: ROOM 402 VERDE ORO COMMONWEALTH AVENUE MATANDANG BALARA SECOND DISTRICT, QUEZON CITY PHILIPPINES

Contact person: Winston

Tel: 09086854131

Talugtug Renewables Inc.

July 28, 2025